EN	Hose Attachment	INSTRUCTION MANUAL	5
PTBR	Kit de mangueira de extração	MANUAL DE INSTRUÇÕES	7
FR	Accessoire pour tuyau	MANUEL D'INSTRUCTIONS	9
DE	Schlauchaufsatz	BETRIEBSANLEITUNG	11
IT	Accessorio tubo flessibile	ISTRUZIONI PER L'USO	14
NL	Slanghulpstuk	GEBRUIKSAANWIJZING	16
ES	Accesorio de manguera	MANUAL DE INSTRUCCIONES	19
PT	Acessório da mangueira	MANUAL DE INSTRUÇÕES	21
DA	Slangetilbehør	BRUGSANVISNING	23
EL	Προσάρτημα εύκαμπτου σωλήνα	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	25
TR	Hortum Ek Parçası	KULLANMA KILAVUZU	28
SV	Slangtillsats	BRUKSANVISNING	30
NO	Slangefeste	BRUKSANVISNING	32
FI	Letkulisälaite	KÄYTTÖOHJE	34
LV	Šļūtenes stiprinājums	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	36
LT	Papildomas žarnos įtaisas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	38
ET	Voolikutarvik	KASUTUSJUHEND	40
PL	Przystawka węża	INSTRUKCJA OBSŁUGI	42
HU	Tömlőtartozék	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	44
SK	Nadstavec na hadicu	NÁVOD NA OBSLUHU	46
CS	Hadicový nástavec	NÁVOD K OBSLUZE	48
SL	Nastavek gibke cevi	NAVODILA ZA UPORABO	50
SQ	Aksesori i zorrës	MANUALI I PËRDORIMIT	52
BG	Приставка маркуч	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	54
HR	Nastavak crijeva	PRIRUČNIK S UPUTAMA	57
MK	Додаток за црево	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	59
SR	Прикључак са цревом	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	61
RO	Accesoriu pentru furtun	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI	63
UK	Насадка для шланга	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	65
RU	Насадка на шланг	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	68
KK	Шланг қондырмасы	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	71
ZHCN	软管附加装置	使用说明书	74
ZHTW	軟管組件	使用說明書	76
KO	호스 어태치먼트	취급 설명서	78
ID	Perangkat Tambahan Selang	PETUNJUK PENGGUNAAN	80
VI	Phụ tùng nối ống	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	82
TH	อุปกรณ์ท่อดูด	คู่มือการใช้งาน	84
MS	Pemasangan Hos	MANUAL ARAHAN	87
FA	ضمیمه شلنگ	دفترچه راهنما	90
AR	ملحق الخرطوم	دليل الإرشادات	92



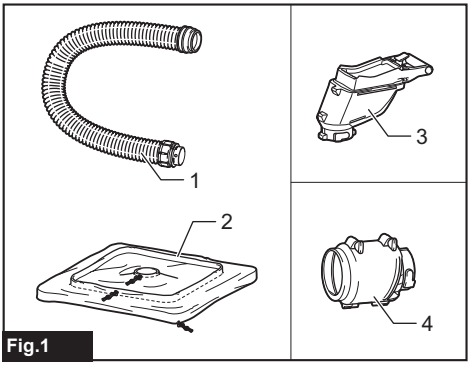


Fig.1

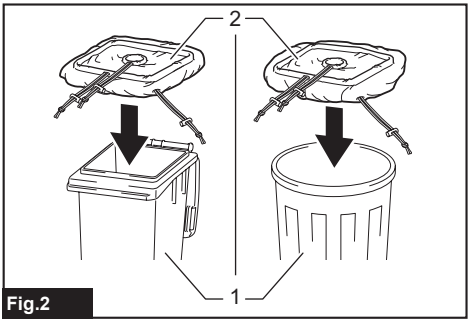


Fig.2

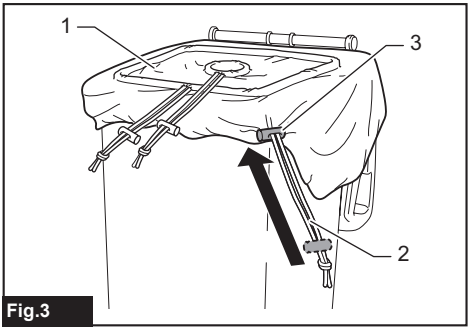


Fig.3

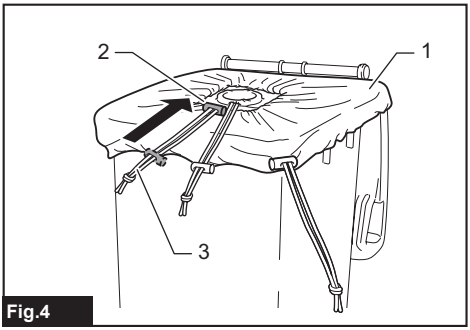


Fig.4

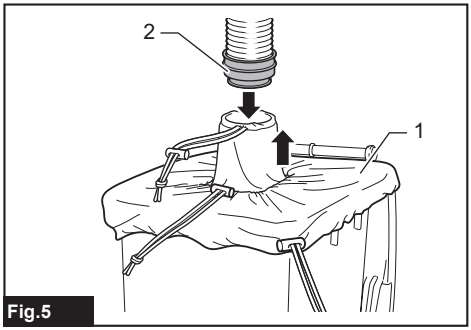


Fig.5

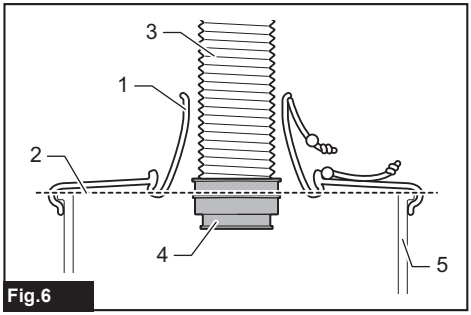


Fig.6

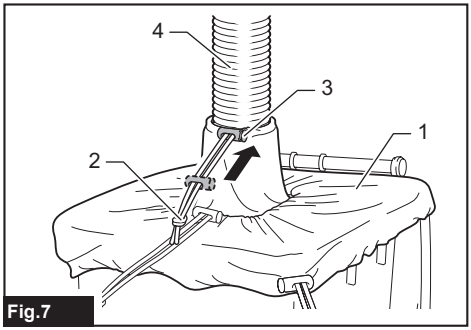


Fig.7

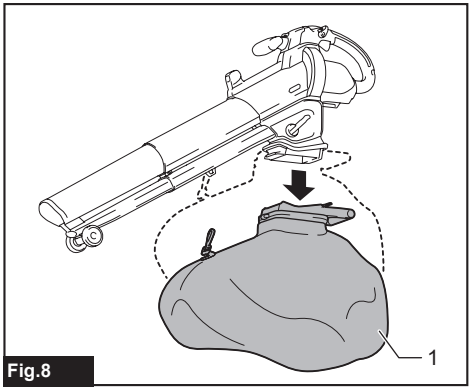


Fig.8

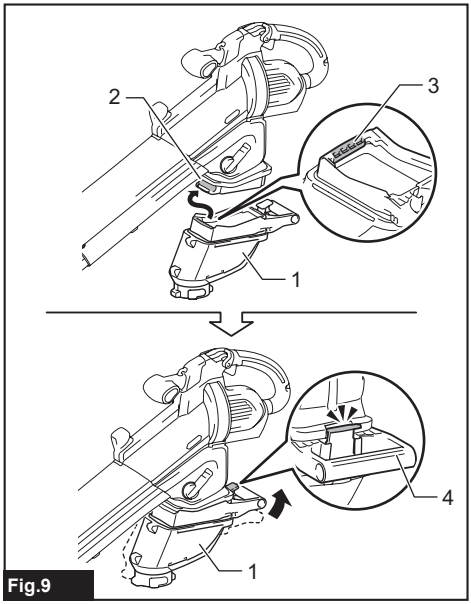


Fig.9

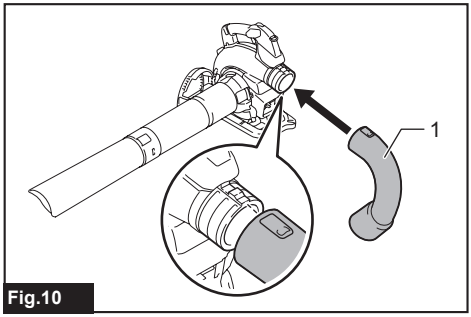


Fig.10

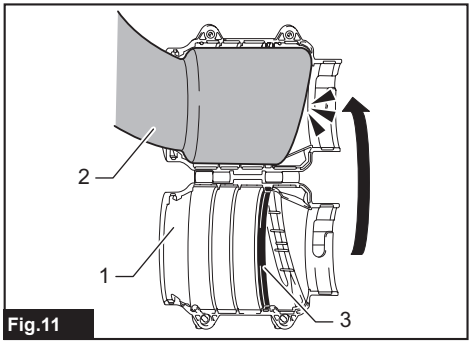


Fig.11

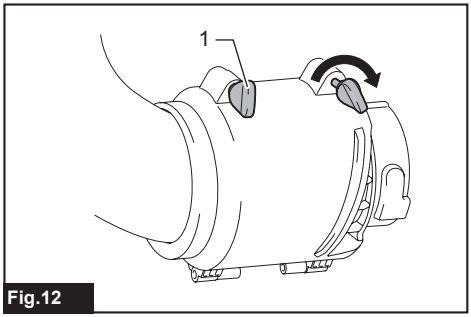


Fig.12

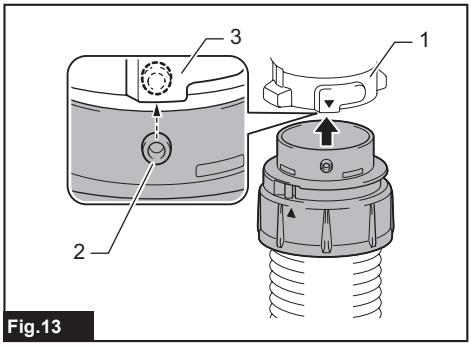
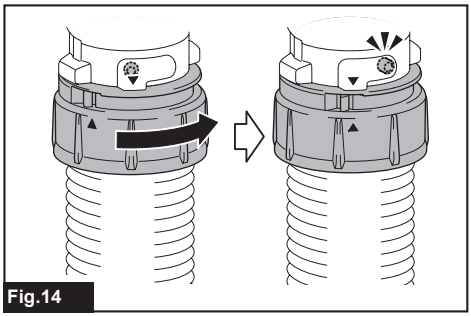


Fig.13


Fig.14

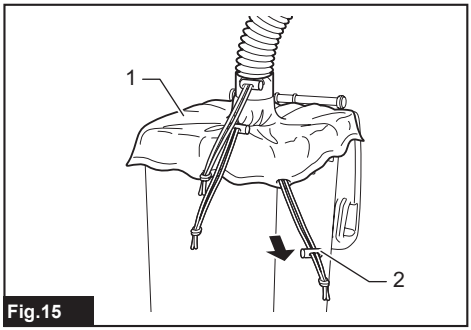


Fig.15

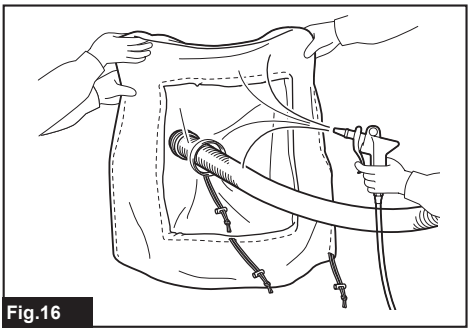


Fig.16

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Це приладдя не призначене для використання дітьми й особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує відповідних знань і досвіду.
- Наглядайте за дітьми й не дозволяйте їм гратися з приладдям.
- Перед обслуговуванням користувачі мають ознайомитися з відомостями про заходи безпеки в розділі «*ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ*».

Символи

Перед використанням переконайтеся, що ви розумієте значення наведених далі символів.

	Прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Будьте особливо уважні та обережні!

Призначення

Це приладдя призначене для безпосереднього збору всмоктаного пилу в сміттєвий бак і має встановлюватися на повітродувку Makita з функцією пиловловлення.

ОБЕРЕЖНО: **Пил і повітря можуть виходити через кришку, тому працюйте на відстані від сміттєвого бака.** Існує ризик спричинення нещасного випадку.

УВАГА: **Не всмоктуйте довгі тонкі предмети, як-от палиці.** Існує ризик засмічення з'єднувальної муфти й секцій шланга.

КОМПОНЕНТИ

► **Рис.1:** **1.** Шланг **2.** Кришка **3.** З'єднувальна муфта А **4.** З'єднувальна муфта Б

ПРИМІТКА: У комплект входить лише одна з'єднувальна муфта: А або Б.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Складання

Установлення кришки

1. Розгорніть кришку й розташуйте її над отвором сміттєвого бака.

Сторона, з якої виходять шнурки, є передньою.

Під час кріплення отвору до квадратного сміттєвого бака вирівняйте кути кришки із чотирма кутами сміттєвого бака.

Під час кріплення до сміттєвого бака з петлями уникайте петель.

► **Рис.2:** **1.** Сміттєвий бак **2.** Кришка

ПРИМІТКА: Зовнішній шнурок виходить з одного із чотирьох кутів.

2. Під час натягування зовнішнього шнурка посуньте обмежувач шнурка до кришки, щоб закріпити край кришки навколо сміттєвого бака.

► **Рис.3:** **1.** Кришка **2.** Зовнішній шнурок **3.** Обмежувач шнурка

ПРИМІТКА: Прикріпіть кришку біля отвору сміттєвого бака так, щоб між кришкою та сміттєвим баком не було зазору.

3. Під час натягування центрального шнурка посуньте обмежувач шнурка до кришки, щоб усунути провисання кришки.

► **Рис.4:** **1.** Кришка **2.** Обмежувач шнурка **3.** Центральний шнурок

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що тканина між зовнішнім шнурком і центральним шнурком щільно натягнута. Усунення провисання запобігає накопиченню пилу на краях сміттєвого бака.

Установлення шланга

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Під час кріплення шланга вийміть акумулятор із машини.** Існує ризик спричинення нещасного випадку.

1. Підніміть центр кришки та вставте чорний кінець шланга в отвір у кришці.

► **Рис.5:** **1.** Кришка **2.** Кінець шланга (чорний)

Тепер вставте кінець шланга так, щоб він опинився на одному рівні з отвором сміттєвого бака.

► **Рис.6:** **1.** Кришка **2.** Отвір сміттєвого бака **3.** Шланг **4.** Кінець шланга (чорний) **5.** Сміттєвий бак

2. Під час натягування внутрішнього шнурка посуньте обмежувач шнурка до кришки, щоб закріпити кришку навколо шланга.

► **Рис.7:** **1.** Кришка **2.** Внутрішній шнурок **3.** Обмежувач шнурка **4.** Шланг

ПРИМІТКА: Вставляйте кінець шланга, доки він не опиниться на одному рівні з отвором сміттєвого бака. Невиконання цієї вимоги може призвести до засмічення.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Після закріплення кришки зв'яжіть вільні кінці шнурків перед використанням.** Існує ризик того, що через вільні кінці шнурків можна перечепитися та впасти.

Установлення з'єднувальної муфти

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Під час кріплення з'єднувальної муфти вийміть акумулятор із машини.** Існує ризик спричинення нещасного випадку.

Для з'єднувальної муфти А

Під час використання цього виробу з повітродувкою-всмоктувачем потрібна з'єднувальна муфта А.

1. Зніміть мішок для пилу з машини.

► **Рис.8:** **1.** Мішок для пилу

ПРИМІТКА: Спосіб зняття різниться для кожної машини. Див. посібник з експлуатації свого виробу.

2. Зачепіть передній край отвору з'єднувальної муфти А за тримач під повітродувкою-всмоктувачем. Потім підніміть рукоятку з'єднувальної муфти А, щоб задіяти фіксатор.

► **Рис.9:** **1.** З'єднувальна муфта А **2.** Тримач **3.** Передній край **4.** Рукоятка

ПРИМІТКА: Перемістіть рукоятку вгору й униз, щоб перевірити, чи вона надійно закріплена.

Для з'єднувальної муфти Б

Під час використання цього виробу з повітродувками з функцією пиловловлення потрібна з'єднувальна муфта Б.

1. Вставте колінчасту трубку або вигнуту трубку у видувний отвір машини до фіксації з'єднання защіпкою.

► **Рис.10:** **1.** Колінчаста трубка / вигнута трубка

ПРИМІТКА: Спосіб установлення різниться для кожної машини. Див. посібник з експлуатації свого виробу.

2. Відкрийте з'єднувальну муфту Б та вставте колінчасту трубку або вигнуту трубку.

Вирівняйте кінець колінчастої трубки або вигнутої трубки з пазами в з'єднувальній муфті Б.

► **Рис.11:** **1.** З'єднувальна муфта Б **2.** Колінчаста трубка / вигнута трубка **3.** Губка

3. Закрийте з'єднувальну муфту Б та затягніть два гвинти з накатаною головкою.

► **Рис.12:** **1.** Гвинти з накатаною головкою

ПРИМІТКА: Перед використанням перевірте, чи гвинти з накатаною головкою надійно закріплені.

ПРИМІТКА: Якщо під час очищення з'єднувальної муфти Б губка випадає, обережно поверніть губку на місце так, щоб вона не перекрутилася.

Установлення або зняття шланга та з'єднувальної муфти

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Під час кріплення шланга вийміть акумулятор із машини.** Існує ризик спричинення нещасного випадку.

1. Вирівняйте виступи на шлангу з пазами на з'єднувальній муфті та вставте шланг.

► **Рис.13:** **1.** З'єднувальна муфта (А або Б) **2.** Виступ **3.** Паз

2. Поверніть шланг у напрямку, показаному на рисунку, щоб закріпити його.

► **Рис.14**

ПРИМІТКА: Повертайте шланг, доки стрілка на шлангу не вирівняється зі стрілкою на з'єднувальній муфті.

Щоб зняти шланг, виконайте процедуру його встановлення у зворотному порядку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Перед виконанням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.**

УВАГА: **Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Спорожнення сміттєвого бака

1. Послабте обмежувач шнурка на зовнішньому шнурку кришки.

2. Зніміть кришку зі сміттєвого бака та спорожніть його.

► **Рис.15:** **1.** Кришка **2.** Обмежувач шнурка

Очищення кришки

Щоб запобігти засміченню, видаліть пил із внутрішньої сторони кришки, постукуючи по ній або використовуючи повітродувку.

Під час цього процесу одягайте захисні окуляри та за потреби одягайте маску.

► **Рис.16**

ПРИМІТКА: Часто видаляйте пил, що прилипає до внутрішньої сторони кришки.

ПРИМІТКА: Коли пил прилипає до кришки, сила всмоктування зменшується.